




 Two guided tours to discover Strasbourg, a European and international capital!

The city of Strasbourg is full of contrasts: a city rich in historical heritage, it englobes all the traditions you can find in Alsace.

Riding around in the Little Train, you will rediscover the charm of narrow streets, how romantic the Petite France area, the quays and the covered bridges are, without forgetting how impressive the Vauban dam is or the famous Cathedral Square.

Boasting charming typical neighborhoods of the old town, a second tour allows you to discover the imperial German district, also known as Neustadt, built by the Germans after the annexation of Alsace in 1871. The district has been part of the UNESCO world heritage list since 2017.

Alone, with your partner or with your friends, you will be delighted by these 40 to 45 minute guided tours at the heart of history.

 Zwei besprochene Rundfahrten zur Entdeckung der Stadt Strassburg, europäische und internationale Hauptstadt!

Kontrastreich ist die Kulturerbestadt ein Ort, indem alle elsässischen Traditionen vereint sind.

Auf dem Weg des Kleinen Zuges werden Sie den Charme der engen Gassen entdecken, sowie die Romantik der Petite France (Klein Frankreich), die Docks und die bedeckten Brücken (Ponts Couverts). Nicht zu vergessen den beeindruckenden Vauban Damm und den berühmten Münsterplatz (Place de la Cathédrale).

Eine zweite Rundfahrt führt vorbei an den charmanten und typischen kaiserlichen Altstadtvierteln, auch Neustadt genannt. Diese wurde 1871 nach der Annexion des Elsass von den Deutschen erbaut, und gehört seit 2017 zum Weltkulturerbe der UNESCO.

Ob allein, zu zweit oder mit Familie, lassen Sie sich während dieser 40 bis 45 minütigen kommentierten Ausflüge ins Herz der Geschichte verzaubern!



DÉCOUVREZ ÉGALEMENT EN PETIT TRAIN

COLMAR | EGISHEIM | NANCY
OBERNAI | RIBEAUVILLÉ | RIQUEWIHR

Renseignements : www.petit-train.com



www.petit-train-strasbourg.fr

S.A.A.T. - 4 rue St-Morand - 68150 Ribeauvillé
Tél. +33 (0)3 89 73 74 24 - Fax +33 (0)3 89 73 32 94
Email : info@petit-train.com

• RÉSERVATION UNIQUEMENT POUR LES GROUPES DE PLUS DE 15 PERSONNES •
RESERVATION ONLY FOR GROUPS OF MORE THAN 15 PEOPLE | RESERVIERUNG NUR FÜR GRUPPEN AB 15 PERSONEN

La SAAT se réserve le droit de modifier ou d'annuler le circuit et certains départs si le nombre de passagers est insuffisant, si le confort, la sécurité, les conditions climatiques, les travaux de voirie ou les conditions de circulation l'exigent. Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés par une personne responsable. Les passagers doivent rester assis et ne pas mettre la tête, les jambes et les bras en dehors des wagons. Il est strictement interdit de monter ou de descendre avant l'arrêt complet du train. La SAAT décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes. La SAAT ne saurait être tenue pour responsable de tout objet laissé ou oublié à bord.

www.petit-train-strasbourg.fr

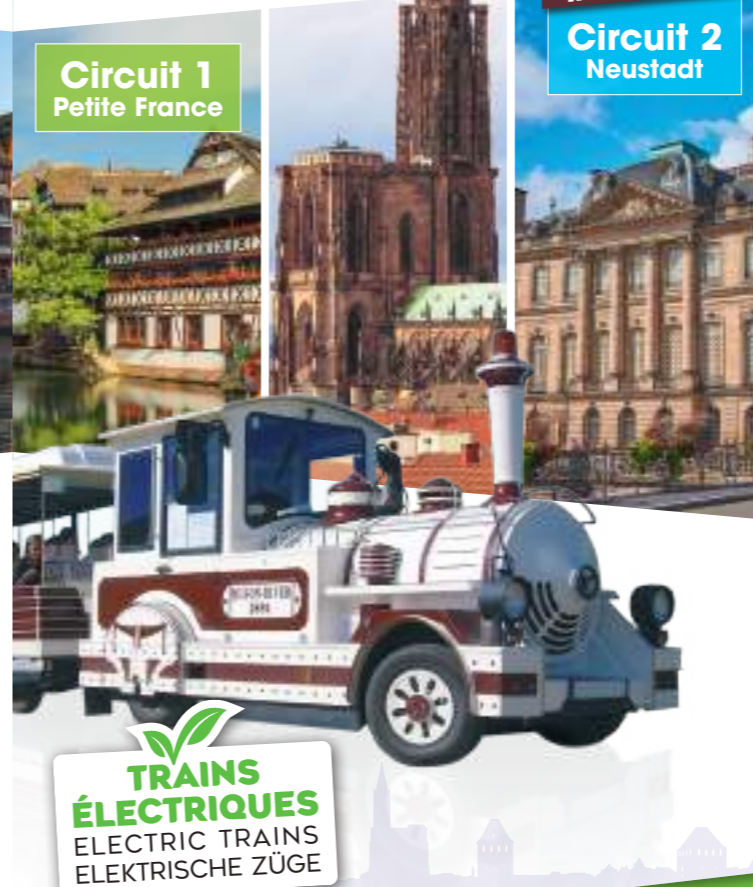


le Petit Train de Strasbourg

Capitale Européenne et Internationale

NEW IN MAY 2020
Circuit 2 Neustadt

Circuit 1 Petite France



TRAINS ÉLECTRIQUES
ELECTRIC TRAINS
ELEKTRISCHE ZÜGE

UNE VISITE COMMENTÉE EN 16 LANGUES



Strasbourg

Deux circuits commentés pour découvrir Strasbourg, capitale européenne et internationale !

La ville de Strasbourg est riche de contrastes : cité patrimoniale, elle réunit tout ce que l'Alsace compte de traditions.

Au rythme du Petit Train, vous redécouvrirez le charme des ruelles étroites, le romantisme de la Petite France, des quais et des Ponts Couverts, sans oublier l'impressionnant barrage Vauban et la célèbre Place de la Cathédrale.

Au charme des quartiers typiques de la vieille ville, un deuxième circuit vous propose de découvrir le quartier impérial allemand, également appelé Neustadt, construit par les Allemands après l'annexion de l'Alsace en 1871. Le quartier est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 2017.

Seul, en couple ou en famille, ces voyages commentés de 40 à 45 minutes au coeur de l'histoire vous enchanteront.



Circuit 1: Petite France

DURÉE - 35 À 40 MINUTES ENVIRON

- DURATION - AROUND 35 TO 40 MINUTES
- FAHRDAUER - ETWA 35 BIS 40 MINUTEN

Départ toutes les 30 min. environ

- DEPARTURE EVERY 30 MINUTES
- ABFAHRT ALLE 30 MINUTEN

place de la Cathédrale en face de l'office du tourisme.

Circuit 2: De la Grande-Île à la Neustadt

DURÉE - 45 MINUTES ENVIRON

- DURATION - AROUND 45 MINUTES
- FAHRDAUER - ETWA 45 MINUTEN

Départ toutes les 30 min. environ

- DEPARTURE EVERY 30 MINUTES
- ABFAHRT ALLE 30 MINUTEN

place du Château à côté de la Cathédrale.

Accès piétons depuis le parking bus

QUELQUES POINTS D'INTÉRÊTS

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Cathédrale Notre-Dame | 13 Église Saint-Étienne |
| 2 Maison Kammerzell | 14 Lycée des Pontonniers |
| 3 Place Gutenberg | 15 Théâtre TNS |
| 4 Quai de l'Îll | 16 Bibliothèque B.N.U.S. |
| 5 Maison des Tanneurs | 17 Palais du Rhin |
| 6 Petite France | 18 Église Catholique Saint Pierre le Jeune |
| 7 Ponts Couverts | 19 Palais de justice |
| 8 Terrasse Panoramique Barrage Vauban | 20 Temple Protestant Saint Pierre le Jeune |
| 9 Ancienne Douane | 21 Place Broglie |
| 10 Musée Alsacien | 22 Opéra |
| 11 Musée Historique | 23 Palais de l'Université |
| 12 Palais des Rohans | 24 Bains municipaux |



Restaurants

- | | | |
|---|--|---|
| A Le Lohkäs 25 Rue du Bain aux Plantes Tél. 03 88 32 05 26 www.lohkas.com | C Le Bistrot des Copains 12 Quai Finkwiller Tél. 03 88 36 22 66 www.bistrotDESCOPAINS.com | E Le Gruber 11 Rue du Maroquin Tél. 03 88 32 23 11 www.legruber.com |
| B Planet Sushi 2 Place Saint-Pierre le Vieux Tél. 03 88 22 44 44 www.planetsushi.fr | D Le Pfifferbrader 14 Place du Marché aux Cochons de Lait Tél. 03 88 24 46 56 www.winstublepfiff.com | F Il Journales 11 Rue du Maroquin Tél. 03 88 32 23 11 www.iljournales.com |

le Petit Train de Strasbourg

COMMENTAIRE MULTI-LANGUES :

Français - Deutsch - English - Nederlands - Italiano - Español - Português - Dansk - Polski - русский - 日本語 - 中国 - עברי - Türk - 한국의 - االبديّة

Billets en vente au point de départ

- Sale of tickets at starting point.
- Ticketverkauf am Abfahrtsort.

Le petit train a une capacité de 60 places et circule avec un minimum de 6 personnes

- The little train can seat up to 60 people and runs with at least 6 people.
- Der kleine Touristenzug bietet Platz für 60 Passagiere und fährt mit mindestens 6 Personen.

Le petit train circule de mai à fin octobre, de 10 h 00 à 18 h 00 et de 10 h 30 à 17 h 00 en avril.

- The little train runs from May to the end of October from 10 am to 6 pm and from 10:30 am to 5 pm in April.
- Der kleine Touristenzug fährt von Mai bis Ende Oktober von 10 bis 18 Uhr und 10.30 bis 17 Uhr im April.

Certaines dates et horaires sont susceptibles de varier : consultez notre site internet.

- Bestimmte Daten und Zeiten können sich ändern: besuchen Sie unsere Webseite.
- Some dates and times are subject to change: visit our website.

Tarifs pour 1 circuit

Price for 1 tour / Preis für 1 Tour

| | |
|--|-------------------|
| Adultes Adults / Erwachsene | 7,00 €uros |
| Enfants 6 - 14 ans Children / Kinder (6 - 14 Years / Jahre) | 5,00 €uros |
| Groupes Groups / Gruppen (minimum 15 personnes, gratuité pour 1 personne par tranche de 20 personnes payantes) (minimum of 15 people, one free ticket per 20 paying people / Mindestzahl 15 Personen, Pro 20 zahlenden gibt es eine Freikarte) | 6,00 €uros |
| Scolaires jusqu'à 15 ans School parties / Schulklassen (up to 15 years old / bis 15 Jahre) | 4,00 €uros |